

**DIN ISO 8791-4**

ICS 85.060

Einsprüche bis 2023-01-25  
Vorgesehen als Ersatz für  
DIN ISO 8791-4:2008-05**Entwurf****Papier, Pappe und Karton –  
Bestimmung der Rauheit/Glätte (Luftstromverfahren) –  
Teil 4: Print-Surf-Verfahren (ISO 8791-4:2021);  
Text Deutsch und Englisch**

Paper and board –  
Determination of roughness/smoothness (air leak methods) –  
Part 4: Print-surf method (ISO 8791-4:2021);  
Text in German and English

Papier et carton –  
Détermination de la rugosité/du lissé (méthodes du débit d'air) –  
Partie 4: Méthode Print-surf (ISO 8791-4:2021);  
Texte en allemand et anglais

**Anwendungswarnvermerk**

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2022-11-25 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter [www.din.de/go/entwuerfe](http://www.din.de/go/entwuerfe) bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter [www.entwuerfe.normenbibliothek.de](http://www.entwuerfe.normenbibliothek.de), sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an [npa@din.de](mailto:npa@din.de) möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter [www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe](http://www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe) oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter [www.dke.de/stellungnahme](http://www.dke.de/stellungnahme) abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Papier, Pappe und Faserstoff (NPa), 10772 Berlin oder Am DIN-Platz, Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 41 Seiten

DIN-Normenausschuss Papier, Pappe und Faserstoff (NPa)

## Inhalt

	Seite
Nationales Vorwort . . . . .	3
Nationaler Anhang NA (informativ) Literaturhinweise . . . . .	4
Vorwort . . . . .	5
1 Anwendungsbereich . . . . .	6
2 Normative Verweisungen . . . . .	6
3 Begriffe . . . . .	6
4 Kurzbeschreibung . . . . .	6
5 Gerät . . . . .	7
5.1 Print-Surf-Prüfgerät (zwei Typen) . . . . .	7
5.2 Wesentliche Komponenten des Systems . . . . .	8
5.3 Messsystem . . . . .	11
6 Probenahme . . . . .	11
7 Vorbehandlung . . . . .	11
8 Probenvorbereitung . . . . .	11
9 Durchführung . . . . .	12
10 Berechnung . . . . .	13
11 Präzision . . . . .	13
12 Prüfbericht . . . . .	13
Anhang A Umrechnung der Rauheit in Mikrometer . . . . .	15
Anhang B (normativ) Instandhaltung von Print-Surf-Rauheitsprüfgeräten . . . . .	17
B.1 Undichtheiten (Leckagen) . . . . .	17
B.2 Messkopf . . . . .	17
B.3 Druckmessgeräte . . . . .	17
B.4 Elastische Grundplatten . . . . .	18
B.5 Gleichmäßigkeit des Anpressdrucks . . . . .	18
Anhang C (normativ) Kalibrierung der Schwebekörper-Durchflussmessgeräte . . . . .	19
C.1 Allgemeines . . . . .	19
C.2 Gerät und Hilfsmittel . . . . .	19
C.3 Durchführung . . . . .	19
C.4 Berechnung . . . . .	20
Anhang D (informativ) Präzision . . . . .	21
D.1 Präzision . . . . .	21
Literaturhinweise . . . . .	22

## Bilder

Bild 1 — Flussdiagramm eines Typ Schwebekörper-Durchflussmessgeräts . . . . .	7
Bild 2 — Flussdiagramm für den Typ Strömungswiderstandsmessgerät . . . . .	8
Bild 3 — Anordnung von Messring und Dichtringen am Messkopf . . . . .	9
Bild 4 — Schnitt durch den Messkopf . . . . .	9
Bild 5 — Schnitt durch den Messkopf mit ausgefrästem Grundplattenhalter . . . . .	10
Bild C.1 — Seifenblasenzähler . . . . .	20

## Tabellen

Tabelle D.1 — Rauheitsmessungen in $\mu\text{m}$ . . . . .	21
------------------------------------------------------------	----

## Nationales Vorwort

Dieses Dokument enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm ISO 8791-4:2021, die vom Technischen Komitee ISO/TC 6 „Paper, board and pulps“ erarbeitet wurde, dessen Sekretariat von SCC (Kanada) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 074-02-03 AA „Physikalisch-technische Prüfverfahren für Papier und Pappe“ im DIN-Normenausschuss Papier, Pappe und Faserstoff (NPa).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigefügt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 186	siehe	DIN EN ISO 186
ISO 187	siehe	DIN EN ISO 187

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN ([www.din.de](http://www.din.de)) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

## Änderungen

Gegenüber DIN ISO 8791-4:2008-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Anpassung des Dokuments an ISO 8791-4:2021;
- b) Anhang D und Anhang E, welche die Kalibrierung der Print-Surf-Prüfgeräte beschreiben, entfernt;
- c) Präzisionsdaten in den neuen Anhang D verschoben;
- d) neuer Abschnitt 12 „Prüfbericht“ ergänzt;
- e) redaktionelle Überarbeitung des Dokuments.